

CURTIDORES DE HONGOS - Carnaval de 1920

Director y letrista: Miguel Sassarini.

Opinamos que las murgas / en los días de carnaval / pueden divertir a todos / sin faltar a la moral.

PRESENTACIÓN

*Aquí están los Curtidores
La murga que hizo furor,
Somos charlatanes, somos pelagatos,
Cuerda hay para rato, que hable el Director.*

Director:

*Yo istoy refaielos
Con pan karapankalientos
Hombros di talento, hombros colosal,
Istoy dipotados, diritor di murga
Inventor di purgas qui hacen reventar.*

Coro:

*Ya está extranjerando,
Este ruso miente*

Director:

Mijor qui revienten in vez di charlar.

Coro:

*Dulce Mariquíllica, haceme cosquíllicas
Con la puntíllica de tu calzón
Sedipatifúlico, kulipitínico, patidurífico y salamerón.
Es macaneador este lindo ruso*

Director:

Mira rantifusos qui mi voy cabrear

Coro:

*Pero si nosotros te amamos de veras
Tu linda mollera vale un dineral.*

Director:

*Karapancalientos
Hombros talajentos
Hago a la momentos la prisintación.
Traigo di murguistos a don Juan Tinorios,
Varios zanagorios y un gran milón.*

Murguista 1°:

Yo te pongo un ojo como un salchichón.

Director:

Mira qui ti largo con este montón.

Murguista 2°:

A mí no me insulte porque yo me enojo

Director:

Qui caras de piojos qui pone il señor.

Coro :

*Aquí traemos un selecto y divertido repertorio
De un carácter un poco fantástico y enciclopédico,
Salichichoniférico, cucarachético y tomaterónico
Calipitónico, chinchulinífero y piripitón
Nuestro verso se encuentra ajustado a la mejor gramática
En él va aplicada la paraleloxía y la etimología.
La oración el verbo, conjunción, adverbio,
Participio activo, artículo, adjetivo
El pluscuamperfecto y la preposición.*

Me permite una sonrisa (boxeo)

*Belagamba Torcuata gamba es torta
Una dama de vista un poco corta
Ha sufrido del box las consecuencias
Pues la muerte este deporte le causó.
A Torcuata cuando estiró la pata
Se le oían rumores en la panza
Y al hacersele la autopsia
Le encontraron dos mellizos
Que estaban tirando el box.*

A Petrona le gusta el queso

*Petrona, una vieja muy mona y bastante glotona
Por el queso se apasiona. Le gusta con locura
Y según asegura es la cosa más pura
De su vida purcachona.*

Director:

*La otra noche a los pies de su esposo Jeremías
Dormía y soñaba algo que muy dichosa la hacía.*

Coro:

*Soñaba que un gran queso comía
Tan fuerte olor tenía que por poco se moría
Y al despertarse a bordo estaba igual que un tordo
Chupándole el dedo gordo del pie a Jeremías.*

Una galleta marca Rodríguez

*Angelito cuando tiró con Balsa
Le dio en pocos minutos una salsa
Pues le hizo saltar de un tiquiñazo
Ocho dientes, cuatro muelas y un mirón.
Con tal fuerza los dientes le saltaron
Que hasta un palco muy rápido llegaron
Y le pegan mismo en el mate a un hombre
Que del susto se le cae el pantalón.*

Pompas de jabón

*Chuleta, una vieja coqueta y un poco pizpireta
Se bañó en Punta Carreta y en lo mejor del baño
Sintió que le hacían daño. Lanzó un grito extraño
Parecía una corneta*

Director:

*La gente desde la costa se creyó que era una mina
Y hasta los diarios de chucho todos tocaban bocina
Vinieron tres cuerpos de bomberos
Desagotando entero el lugar del entrevero
Y ella en un pie tenía un cangrejo
Que le hacía cosquillas
y se reía de sus gritos lastimeros.*

A Montevideo, un himno esdrújulo

*Hermosa náyade, / ninfa romántica
La brisa atlántica / besa tu ser
Las ninfas lúbricas / cual ángel cándido
Cantan en lánguido / dulce vaivén
Del hondo piélagos / cual Venus mística
Surges artística / con esplendor
Y eres tan límpida / que hasta tus émulos
Se inclinan trémulos / de admiración
Te baña de ósculos / el Febo aurífero
Y tu estelífero / éter azul
Tiene cual mágica / visión poética
La forma estética / de un suave tul
La luz olímpica / de tus crepúsculos
Es un opúsculo / que habla de amor
Y hasta tus pájaros / cantan muníficos
Himnos miríficos / en tu loor*

Conferencia divertida con varios temas distintos y un solo fin verdadero.

(Palabras de apertura por el ruso Salomón)

Salomón:

...

Coro:

La peián de la pin chin chon chinchulín

Pim bailún di melún fachún salamín

Cachirulo:

Ya que todos lo desean, que la conferencia se abra

Mondiola:

Yo capturo la palabra sin que nadie me la dea

Pido con gesto viril y con palabra discreta

Un recuerdo para el poeta fallecido en el Brasil.

Cachirulo:

Y yo apoyo ese pedido

Italiano:

E yo lo encuentro muy yusto.

Mondiola:

Todos lo apoyan con gusto.

Salomón:

Un ricoirdos insiguídos

Coro:

Gloria a Cherry, el popular campeón,

Que falleció en la lucha como un héroe

Que defiende impávido a su bandera

Y esa muerte que tronchó su vida

De tan cruel manera

A todo uruguayo ha llenado de luto

Y de consternación.

Es para ti un recuerdo lleno de flores

Y tu imagen la llevan los Curtidores

Dentro del corazón.

Cachirulo:

Y ahora sigamos hablando

De aquel tremendo entrevero,

De los locales obreros que se clausuraron.

Mondiola:

¿Cuándo? ¿cuándo?

Salomón:

*Cuando si ha clausurado la localos
De la obreros, la policía en mi casa
Clausuró los gallineros.
Dicían qui allí estaba, qui si hacía una complot.
Las gallinos al declarar dicían qui istaba virdad
Pero la gallos decía que no.*

Coro:

*Pero se hizo allí una investigación
Y se encontró tres submarinos y un cañón,
Dentro de un huevo en un rincón,
Libros revolucionarios que trataban la cuestión
De cómo se hace un barco con tajadas de melón.
Dentro de un huevo, había un pollo con un fusil
Y en otro había otro pollo manejando un zeppelin.
Si no descubren eso, vuela toda la nación.
Al señor gallo por culpable, lo mandaron al Japón
Bajo la escolta de un gran pelotón.*

Director:

*Y a mí me han dejado toido pelados la gallineros
Sin gallos, sin gallinos, sin pollos y también sin oivos
Y un día mi puse de gallinos con oivos para empollar
Y me ha salido una tortilla colosal.*

Coro:

*Dice verdad don Salomón
Pues es un hombre que nunca miente
Aunque le revienten ese timón.*

Director:

*No istá timón ni salamín isto qui tengo yo aquí
Ista qui si llama la pipermin*

Italiano:

*Vamo hablare di lo strilo
Que a tanta quente alborota
Lo cueco de la pelota
Que estuvo allá en lo Brasilo.*

Mondiola:

¿Eso del campeonato llamado Sudamericano?

Cachirulo:

Nuestro amigo el italiano trajo tema para rato.

Salomón:

¿La capeonatos joigados allá in Ríos Janoiros?

Cachirulo:

Río Janeiro, velorio, el año recién pasado.

Salamón:

*In medio di la pirfumos, istaba yo in Petrogrados
Y la noticios mi han dado per teléfonos sin humos.
Cuando pasé per Varsovias in viajos a Ríos Janoiros
Mi econtros a Juan Tinorios qui está abrazando a mi novias*

Juan Tenorio:

*Mi quirido Salomón,
Istá qui no la hice nada
Istaba un poco resfriada
Y yo la daba calor.*

Salomón:

Qui boino qui istás, pillín.

Juan Tenorio:

*Yo la istoy así, quiridos,
Por eso is qui istá venidos contigo a la Brasil.*

Italiano:

¿Ostedes fuérono cuntos a lo Brasilo?

Cachirulo:

Es cierto. Los encontré en el puerto y me hice amigo al punto que fuimos los tres al partido.

Mondiola:

¿Y quién pagó las entradas?

Salomón:

Queridos, no dici nada.

Juan Tenorio:

No dici nada, queridos.

Salomón:

*Istá di nada pagamos. Intramos con desparpajos
Agachados, pir abajos, debajo de la alabrada.*

Italiano:

*Ma entonces lo hano tomato
Per alguno delegato.
Le habrane dicho qui pase
E si habrano cavucato.*

Mondiola:

*De todo eso que ha ocurrido
A mí se me importa un bledo
Me estoy chupando los dedos
Por oír hablar del partido.*

Cachirulo:

*Fue un partido muy reñido
Como aquí también se supo*

Salomón:

*Foimos in palcos, un palco todo florido.
Lo uruguayos mi han gostado
Y de aplausos le hice una lluvios*

Juan Tenorio:

A mí me gustó una rubios con ojitos colorados.

Italiano:

E yo te voy a poner le oqui colore negro.

Mondiola:

*Chupale un callo a San Pedro
Antes de hablar de mujeres*

Cachirulo:

*Pero qué partido aquél,
Che Mondiola, había que verlo
Fue una injusticia perderlo.*

Italiano:

*Ma dícame un poco osté,
¿han perdido lo uruguayo?
Ma eso é una macana...*

Mondiola:

*Los brasileros nos ganan
Allí nació un gran zapallo.*

Cachirulo:

Contra la suerte es de balde

Italiano:

*Ma como van a ganare...
Allí tenía que estare per eso lo Garibaldi*

Salomón:

*Lo uruguayos ha perdidos pirqui in la hotel
La cocineros li daba porquerías in comidos*

Cachirulo:

*Dicen millares de bocas
Que eso hacía el cocinero
Porque jugaba dinero
A mano de los cariocas.*

Salomón:

*Daba di comer ciroilas con porotos, ¡qui alborotos!
Y dentro cada poroto tenía puesta una tachoilan.
¿qui mi dices, cajarotos, di los pájaros qui voilan?*

Juan Tenorio:

¡Qué caradoiras! ¡Tachoilas en los poroitos!

Salomón:

*Por eso, cuando vino la tapón
Saporito dio unos gritos*

Italiano:

¿Perqué gritó, San Crispino?

Salomón:

*De la dolore, ¡ay mi aboilas!,
La tachoila le pinchó los chinchulinos
Y no la pudo atajar.
La pilota ha intrado adentro de la cuadrados.*

Mondiola:

Así nos podrán ganar, jugando sucio, si no...

Salomón:

*Yo mi mordo una callos
Qui istaba como un zapallos
Di la bronca qui mi dio.*

El banquete que le ofreció la delegación uruguaya

Salomón:

*Mi han traído di comer
Dos vacas qui bailan tangos,
Un pollo con un violín,
San Juan con un salamín
In una sartén sin mangos.
Cuatro gramos di mondongos
Qui istaba un poco perverso,
Un chivo leyendo versos
Y los Curtidores di Hongos.
Cuatro patas di lechonos
Qui istaban llenas di callos
Medio litro di zapallos,*

*Una planta di melones,
 Un perro con pantalones,
 Un gato con calzoncillos
 Con la mano in los bolsillos
 Y leyendo uno sermonos
 Siete fontes di batatos,
 Una planta di radichas,
 Treinta metros di salchichas,
 Un chanco di cinco patas,
 Porotos al asador
 Y ocho cabezas de mulos,
 Mi quirido Cachirulo,
 Mordeme la pantalón.*

Italiano:

*¡Qué estómago, San Genaro!
 ¿Será di cemento armado?*

Salomón:

*Mi ha comido hasta los platos,
 Tenedores y cucharos.*

Cachirulo:

*Esas son drogas, mi amigo.
 Yo de vista no soy corto*

Salomón:

*Mia
 Ra qui ti caigas mortos
 Si no istá como yo digo.*

Mondiola:

*Y al embarcarte en el bote
 Te habrán dado libre paso*

Salomón:

*Mi han dado una cascarazos
 In medio de la marote.*

Cachirulo:

Dirigí, che Salomón, aquella linda canción

Coro:

*O jogo da pelota, o jogo mais complicado
 Que cura o dolor dos callos e as penas do corazao
 E saca o dolor das moilas con muita facilidade
 E para arrancar os dientes e un dentista colosal
 Nao, nao, e o jogo mejor, face crecer os músculos
 E as pernas da vigor.*

Salomón:
Este año, la campeonato dónde si joiga, queridos?

Cachirulo:
En Chile.

Salomón:
Voy insiguídos.

Cachirulo:
Donde vas parate un rato

Salomón:
A ocupar una lugar qui poida ver mais mejor.

Mondiola:
¿Quién será el vencedor?

Cachirulo:
Es difícil acertar.

Mondiola:
*Que ganan los paraguayos
Asegura mi tordillo.*

Salomón:
Mi joigo la calzoncillos a mano di lo uruguayos.

Cachirulo:
*Para el fútbol, che Mondiola,
Yo resulto un gran perito*

Salomón:
*Che, dici qui istá perritos,
Yo ni le veo la colas*

Cachirulo:
*Creo que en barro o en seco
Ganarán nuestros potrillos*

Salomón:
*¿Mi poides hacer cosquillos
In mangas de la chalecos?*

Cachirulo:
*Ya que el tema se consume,
A ver por quién vota el tano.*

Italiano:
Sacramento, lo italiano votane

Sempre per Fiume

Mondiola:

*Yo también adoro a Fiume
Porque Fiume es una perla*

Salomón:

Hay qui verla. Qui ciudad qui está perfumes!

Italiano:

Fiume e la nostra bandiera e la nostra libertá

Salomón:

Mirá qui barbaridad qui ti han posto en la molleras.

Italiano:

Ma pedazzo di ñorante, te manyo crudo lo naso.

Salomón:

*Ti doy una cascarazo, ti largo por pir barandas.
En vez de ruido estrambótico,
Marchémonos con gesto plácido*

Coro:

*Apoyamos lo que dice este hombre con largas narices.
Y a otra parte vamos a embromar
Ya nos vamos, ya nos vamos
Y a todos los presentes deseamos
Veinte quilos de felicidad.
Karagaragaramalaja.*